



## „Der EM-Titel war das absolute Sahnehäubchen“

Jana Walther lebt beim HC Leipzig ihren Traum von der Handball-Karriere **SEITE 3**



## Durchstarten in Oschatz

Paul Raschke und Noel Pintschuk starten mit Elan ins Berufsleben **SEITE 6**



## Saunadort in neuem Glanz

Freizeitanlage im Platsch eröffnet wieder / Saunanacht am 12. September **SEITE 8**

## FEIERN SIE MIT UNS

35 JAHRE AUTOHAUS SCHMIDT - OSCHATZ

23. -24. AUGUST 2025  
Striesaer Weg 11 - 04758 Oschatz



## Car-Wash-Tag im Autohaus Schmidt

**OSCHATZ.** Das wird aber mal eine saubere Sache: Der Abschlussjahrgang am Oschatzer Thomas-Mann-Gymnasium erklärt den Freitag, 29. August, kurzerhand zum Car-Wash-Tag in der Hoffnung, dieser möge zusätzliche Mittel in die Kasse für die Abiturfeier spülen. Als zuverlässigen Unterstützer dieser Aktion konnten die Gymnasiasten auch diesmal wieder das Oschatzer Autohaus Schmidt gewinnen. Und so schwingen wieder fleißige Hände im Striesaer Weg 11 die Putzutensilien, um Autos gegen einen Obolus per Hand zu waschen, zu trocknen und mit dem Staubsauger zu reinigen. Von 10 bis 17 Uhr ist das Car-Wash-Team im Einsatz. Während das jeweilige Fahrzeug glanzvollen Zeiten entgegenseht, kann sich der Fahrzeughalter beziehungsweise die -halterin bei Kaffee und Kuchen entspannt zurücklehnen. Nun wünschen sich die Abiturienten inständig, dass viele Oschatzerinnen und Oschatzer am 29. August den Service am Car-Wash-Tag nutzen und ihrem Gefährt einen gründlichen Frühjahrsputz im Autohaus Schmidt ange-deihen lassen wollen – im Interesse eines strahlenden Straßenbildes und einer glanzvollen Abifeier.

## Feieralarm in Börln!



**BÖRLN.** Im 350-Einwohner-Ort brennt am kommenden Wochenende die Luft: Die Börlnr feiern die vor 825 Jahren erfolgte urkundliche Ersterwähnung ihres Dorfes mit einem großen, bunten Fest. Mehr dazu auf Seite 5

Foto: Verein

## IHR HUSQVARNA RAYMON GASGAS ORBEA UND FLYER E-BIKE HÄNDLER

Immer ca. 150 E-Bikes am Lager!!

Kauf fängt beim Service an!



**AB 0 % EFFEKTIVZINS FINANZIERUNG  
BIS 36 MONATE  
oder BIS ZU 40 % NACHLASS auf  
HUSQVARNA, RAYMON u. GASGAS E-BIKES**



+++ Finanzierung ab 0% eff. Zins möglich. Wir bieten auch für Arbeitnehmer/Arbeitgeber: Jobrad, Mein-Dienstrad, Deutsche Dienstrad, Eurorad, Bikeleasing, BusinessBike an. Gern erstellen wir Ihnen dazu ein Angebot. +++

## G & M Fahrzeugtechnik oHG

Filderstädter Straße 2 • 04758 Oschatz  
Tel. 03435 928613 • Fax 03435 928647

E-Mail: [info@GM-Bikes.de](mailto:info@GM-Bikes.de) • [www.GM-Bikes.de](http://www.GM-Bikes.de)

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18 Uhr • Sa. 9–12 Uhr

[www.fahrrad-oschatz.de](http://www.fahrrad-oschatz.de)



Jedes Rad kann ein JobRad sein!

Bis zu

**40 %**  
günstiger mit Dienstradleasing



# „Natur zum Anfassen“ in Lupp

UMWELTBILDUNGSPROJEKT ermöglicht auch in der Region Oschatz Schulklassen einen Unterricht im Grünen

**LUPPA.** Nix wie raus in die Natur: Pünktlich zum Start in das neue Schuljahr 2025/2026 gibt es wieder das Umweltbildungsprojekt „Natur zum Anfassen“ für die Klassenstufen zwei bis sechs – organisiert von enviaM und Mitgas. In diesen Tagen besuchte da beispielsweise die zweite Klasse der Grundschule Liebschützberg den Reit- und Kinderbauernhof Krasselt in Lupp.

Zum 16. Mal wird zum Projekt „Natur zum Anfassen“ geladen – und 194 Schulklassen haben sich in diesem Jahr für die Exkursionstage auf den 15 Partner-Naturhöfen in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg angemeldet. Allein in Sachsen sind bis zum 12. September insgesamt 88 Schulklassen in der Natur unterwegs – und machen wie die Kinder aus Liebschützberg so manche spannende Entdeckung.

Der Projekttag bietet den Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, aufspannende und interessante Weise etwas über ihre Umwelt zu lernen. Der Unterricht im Grünen soll als Inspirationsquelle dienen, die Kreativität fördern und die sozialen und kognitiven Kompetenzen

stärken. Ziel ist es, die Natur mit allen Sinnen positiv zu erleben. Der Themenschwerpunkt „Gemeinsam sind wir stark – Lernen von Ameise und Co.“ fördert in diesem Jahr sowohl den Entdecker- als auch den Teamgeist der Schülerinnen und Schüler.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer begeben sich auf Spurensuche und beschäftigen sich mit Lebensgemeinschaften, die auf gegenseitiger Unterstützung basieren: Wie funktioniert die Arbeitsteilung im Bienenstaat? Was macht die Ameise im Ökosystem so besonders? Was haben Farben, Tänze und Duftstoffe mit all dem zu tun? Und können auch Pflanzen miteinander kommunizieren? Die Kinder erfahren aktiv, welche Bedeutung und Rollen die einzelnen Tiere in ihrem Staat und für das Ökosystem haben. Durch eigene Aktionen vertiefen sie das Gelernte und lösen gemeinsam Aufgaben. Entsprechend der Klassenstufe gibt es unterschiedliche Angebote zur Naturbeobachtung, Informationen zu Tieren und Pflanzen sowie zur Umwelt und Ressourcennutzung.

Infos: [www.natur-zum-anfassen.de](http://www.natur-zum-anfassen.de)



Wow, das riecht aufregend! Kinder wie Pierre und Jacqueline aus Liebschützberg entdecken in diesen Tagen in Lupp die „Natur zum Anfassen“.

Foto: Mandy Werner/unikumarketing

# „Fortuna“ im Glück

Im leeren Pool gefundene Katze aus Oschatz wird in LEISNIG weiterhin aufgepäppelt

**OSCHATZ/LEISNIG.** Glück gehabt – sie ist inzwischen wohlauf, die junge Katze, die vor kurzem in einem leeren Pool in Oschatz gefunden wurde. Im Tierheim Leisnig wurde sie ordentlich aufgepäppelt – aber „Fortuna“ (so wurde die Katze getauft) braucht noch weiterhin tierärztliche Hilfe.

Das arme Tier: Nahezu verhungert und verdurstet wurde sie auch einem leeren Pool gerettet – der befindet sich auf einem derzeit nicht bewohnten Grundstück, was der Katze beinahe zum Verhängnis geworden ist. Doch sie hatte Glück, was wiederum wohl auch zum Namen „Fortuna“ führte. Die Finder brachten das Tier im Juni diesen Jahres in das Tierheim nach Leisnig.

Dort war man zutiefst er-



Gut sieht sie aus mittlerweile, die kleine „Fortuna“: Das in einem leeren Pool in Oschatz gefundene Tier wird im Leisniger Tierheim gepflegt.

Foto: Tierschutzverein „Tiernothilfe“ Leisnig und Umgebung

schüttert über den wahrlich erbärmlichen Zustand der kleinen Katze. Da wurden dann mehrere Wege zum Tierarzt notwendig, dazu investierte das Tierheim-Team viel Liebe und Geduld. Mit Erfolg: „Fortuna“ ist auf dem Wege der Besserung.

Nun geht ein Dankeschön an all jene, die diese Erfolgsgeschichte mit Rat, Tat, Genesungswünschen und auch finanzieller Unterstützung ermöglicht haben. Und weil die kleine Samtpfote noch eine ganze Zeit in Leisnig tierärztlich behandelt, aufgepäppelt und später auch kastriert werden muss, freut man sich nach wie vor über Spenden für die kleine „Fortuna“.

Weitere Informationen gibt es direkt beim Verein unter [www.tierheim-leisnig.info](http://www.tierheim-leisnig.info)

LESEN SIE UNS AUCH ONLINE UNTER: [www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/](http://www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/)

# „Ein Dank, der von Herzen kommt – und ein stiller Appell“

ELTERN UND ERZIEHER DES SPATZENNESTS packten in den letzten Wochen kräftig an, um die neuen Hortgruppen willkommen zu heißen

**OSCHATZ.** Als im vergangenen Jahr bekanntgegeben wurde, dass die ersten Klassen der neuen Magister-Hering-Grundschule während der Hort-Zeit im „Spatzennest“ mit betreut werden, war uns Eltern schnell klar: Das bedeutet Umbrüche. Was wir nicht ahnten: wie still und unsichtbar die Unterstützung von außen bleiben würde. Wir Eltern des „Spatzennests“ möchten einmal laut sagen, was in den letzten Wochen und Monaten viel zu oft leise geblieben ist: Danke!

Danke an ein Team, das unter Bedingungen gearbeitet hat, die man nicht einfach „heerausfordernd“ nennen kann, sondern eher „nah an der Unmöglichkeit“: Pläne schmie-

den, Konzepte umschreiben, personelle Umstrukturierung und Zimmerbelegungen entwerfen, unsere Leitung und die Erzieherinnen standen das letzte Jahr vor einer Mammutaufgabe. Vor allem aber die letzten Wochen vor dem Schulstart waren noch einmal ein wahrer Kraftakt: Mehrere Umzüge innerhalb kürzester Zeit – mitten im laufenden Kita-Betrieb und der pädagogischen Sommerferiengestaltung.

Zwei Kita-Gruppen zogen nach oben, um Platz für die drei neuen Hortgruppen zu schaffen. Räume wurden innerhalb weniger Stunden leergeräumt, gereinigt und liebevoll neu eingerichtet. Und all das, während 30 kleine Stim-

men fröhlich spielten, lachten, manchmal weinten – und weiterhin liebevoll betreut wurden.

Wir Eltern wissen, dass solche Leistungen nicht selbstverständlich sind. Dass diese logistische und organisatorische Meisterleistung überhaupt möglich war, lag vor allem am unermüdlichen Einsatz des Teams – und an vielen helfenden Händen aus der Elternschaft, die Möbel trugen, Kisten packten und Regale schraubten.

Vielleicht sind es genau diese Momente, in denen man erkennt, was „Gemeinschaft“ wirklich bedeutet. Wir haben gemeinsam etwas geschafft, wofür es eigentlich mehr Hände gebraucht hätte. Doch am

Ende waren es die Hände, die schon immer da waren. Gerade deshalb bleibt für uns ein schaler Beigeschmack: So viel Engagement und Herzblut von unseren Erziehern und Eltern hätten in dieser intensiven Zeit eine sichtbare Unterstützung von außen verdient.

Umso wichtiger ist es uns, an dieser Stelle ein deutliches Zeichen zu setzen: Danke, liebes Spatzennest-Team! Ihr seid das Herz dieser Einrichtung! Danke für eure Geduld, eure Kraft, euren Ideenreichtum – und für das Gefühl, dass unsere Kinder, egal wie turbulent es wird, bei euch immer gut aufgehoben sind.

DIE ELTERN DER KITA „SPATZENNEST“

... denn das ist deine CHANCE!

**OSCHATZ.** Am Samstag, 6. September, findet von 9 bis 12 Uhr die jährliche Ausbildungsmesse CHANCE in der Stadthalle Oschatz (Thomas-Müntzerhaus) statt. Bei der mittlerweile 29. Auflage werden insgesamt 70 Aussteller sich und ihre Ausbildungsmöglichkeiten präsentieren. Sowohl im Thomas-Müntzer-Haus als auch im Außenbereich herrschen sehr gute Bedingungen zur Präsentation und zu Gesprächen an den Ständen. Natürlich lädt die Bewerbermeile wieder ein mit kostenlosem Styling, Bewerbungsfoto und Bewerbungsscheck.

Mit einer geschäftlichen Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT MACHEN SIE IHR UNTERNEHMEN SICHTBAR.

- Karina Kirchner. Tel. 0175 9361128, kirchner.karina@sachsen-medien.de
- Romy Waldheim. Tel. 03435 976861, waldheim.romy@sachsen-medien.de

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.oschatz

## IMPRESSUM

SonntagsWochenBlatt 33. Jahrgang

**SWB OSCHATZ:**  
**Verlag und Redaktion:**  
Sachsen Medien GmbH,  
Elbstraße 3, 04860 Torgau  
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050  
E-Mail: [info@sachsen-medien.de](mailto:info@sachsen-medien.de)  
[www.sachsen-medien.de](http://www.sachsen-medien.de)

**Geschäftsführer:**  
Björn Steigert, Carsten Dietmann  
E-Mail: [info@sachsen-medien.de](mailto:info@sachsen-medien.de)

**Redaktionsleiter:**  
Thomas Bothe (V.i.S.d.P.)

**Verantwortlicher Redakteur:**  
Heiko Betat, Tel. 0175 9361206  
[betat.heiko@sachsen-medien.de](mailto:betat.heiko@sachsen-medien.de)

**Anzeigenannahme:**  
Medienberaterin Karina Kirchner,  
Tel. 03435 976831 und 0175 9361128,  
[kirchnerkarina@sachsen-medien.de](mailto:kirchnerkarina@sachsen-medien.de)  
Medienberaterin Romy Waldheim,  
Tel. 03435 976861 und 0175 9361172  
[waldheim.romy@sachsen-medien.de](mailto:waldheim.romy@sachsen-medien.de)

**Zustellung:**  
Tel. 0341 21815425

**Druck:**  
MZ Druckereigesellschaft mbH,  
Fietze-Schulze-Straße 3, 06116 Halle (Saale)

**Auflage:**  
SWB Oschatz 20 600 Exemplare  
Markt am Sonntag 89 150 Exemplare

**Erscheinungsweise:**  
Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.  
Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblatts wird Recycling-Papier verwendet.

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

## SONNTAGSRÄTSEL

|                                 |                        |                         |                              |                        |                              |                              |                       |                                     |                                |                         |                                  |                               |                              |                                |                          |                          |
|---------------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| englischer Jagdhund             | Holzgummi              | Homebanking-Geheimzahl  | Verletzung durch ein Insekt  | Konservierungsmittel   | Verbindung zweier Größen     | Rabenvogel                   | Rettung aus der Not   | juristischer Begriff                | Wortteil: Afrika               | Handlung                | Figur in „Ritt auf die Wartburg“ | Enterich                      | österr. Roman- hie t         | Tintenfisch- art               | Künstler- vermitt- lerin | Fehl- beträge            |
| präzise, akkurat                |                        |                         | hinauf                       |                        |                              |                              | ohne Kennt- nisse     |                                     |                                |                         |                                  |                               | hollän- dische Käse- stadt   |                                |                          |                          |
|                                 |                        | englisches Flächen- maß | öffentl. Ver- kehrs- mittel  |                        | 9                            |                              | bergm. Hebe- gerät    | falsch, nicht richtig               |                                |                         |                                  | 6                             | griechi- sche Sieges- göttin | chem. Zeichen für Gallium      |                          |                          |
| rhein. Grafen- ge- schlecht     |                        | Rotations- zentrum      |                              |                        | Hand- werks- beruf           | Zeugnis- note                |                       | 1                                   | tschech. Männer- name (Otto)   |                         | Eimer aus der Bronze- zeit       | Meeres- nym- phen             |                              |                                |                          |                          |
| Garten- gemüse                  | 3                      |                         | ein Frucht- zucker           | ge- zuckert            |                              |                              |                       |                                     | englisch: machen               | Bild- reihe             |                                  |                               |                              | Brot- getreide                 |                          |                          |
|                                 |                        | Geste der Zustimmung    | Stachel- tier                |                        |                              | Ort an der Ginz              | 4                     | berittener Viehhirt in Süd- amerika | beweg- lich                    |                         |                                  |                               | italie- nisches Kugel- spiel | Welt- handels- organi- sation  |                          |                          |
| japani- sche Währung            | leidlich, erträg- lich | Edelgas                 |                              | Männer- name           | Erfinder der Taschen- uhr †  | Ort in Ost- frank- reich     |                       |                                     |                                | Wein- stadt im Breisgau | Beleg der Richtig- keit          |                               |                              | 5                              |                          |                          |
| griechi- scher Buch- stabe      |                        |                         | eurasi- scher Staaten- bund  |                        | engl. tief                   | nach unten                   |                       |                                     | beauf- sichtig- ten            | Kröten- gattung         |                                  |                               | ägypt. Gott der Wüsten- wege |                                |                          | Frauen- name             |
|                                 | 2                      |                         |                              |                        |                              |                              | Fußbe- kleidung (Mz.) | vorzüg- lich, toll                  |                                |                         |                                  |                               | ein Fecht- angriff           | Schweiz. Kantons- haupt- stadt |                          |                          |
| österr. Pop- sänger, † 1998     |                        | Fremd- wortteil: hinein | festliches Abend- essen      |                        | Teil der Karpaten (Hohe ...) | Stadt im Süden Kasach- stans |                       |                                     | Insel der Circe in der Odyssee |                         | Haupt- stadt Lett- lands         |                               | Tierkleid                    |                                |                          |                          |
| Spiel- karte                    |                        |                         |                              | Prophet im A.T.        | Gerät zum Umfüllen           |                              |                       |                                     |                                | Draht- schlinge         | tropi- sche Öl- pflanze          |                               |                              |                                |                          |                          |
|                                 |                        |                         | Dach- winkel                 | Napoleons Exil (Insel) |                              | Gott der Poly- nesier        |                       | englischer Männer- name             | ehem. Hafen- stadt am Tiber    |                         |                                  |                               | Leucht- diode (Abk.)         | Kfz-K. Zerbst                  |                          |                          |
| Frage- wort                     | 10                     | üppig                   |                              |                        |                              | nord- deutsch: Eule          | „und“- Zeichen (&)    | antiker griechi- scher Kultort      |                                | Abk.: hohl              |                                  | Senk- bleie                   |                              |                                |                          | Fremd- wortteil: ehemals |
| Vorname v. Schau- spieler Ode † |                        |                         | Halbinsel auf Honshu (Japan) |                        | ver- mischen                 |                              |                       |                                     | weites, flaches Gefäß          | 8                       |                                  | Vorname von Musiker Jürgens † |                              | italie- nisch: drei            |                          |                          |
| durch Los ermit- teln           |                        |                         | fort- dauernd                |                        |                              |                              |                       |                                     | Grund- nahn- rungs- mittel     |                         |                                  |                               |                              | Einheits- zeichen: nox         |                          |                          |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an [gewinn@tz-mediengruppe.de](mailto:gewinn@tz-mediengruppe.de) Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–10 ergeben das Lösungswort.

## RÄTSELN UND GEWINNEN!

Lösungswort des letzten Rätsels: **RUMPELKAMMER**



GESPRÄCH AM SONNTAG

# „Der EM-Titel war das absolute Sahnehäubchen“

Die Oschatzerin **JANA WALTHER** lebt derzeit beim HC Leipzig ihren Traum von der Handball-Karriere

**OSCHATZ.** Vor sechs Jahren wechselte Jana Walther vom SHV Oschatz zum HC Leipzig – für ihren großen Handballtraum. Diesen lebt sie aktuell als eine der jüngsten Spielerinnen in der Zweitliga-Mannschaft des HC Leipzig (HCL). Im Sommer hat die 18-Jährige mit der U19-Nationalmannschaft deutsche Handballgeschichte geschrieben, als die Linkshänderin bei den U19-Europameisterschaften in Montenegro den Titel gewann. Im „Gespräch am Sonntag“ lässt die Oschatzerin die erfolgreichen EM-Tage noch einmal Revue passieren, blickt auf die kommende Zweitligasaison mit dem HC Leipzig in ihre Zukunft.

**SWB:** Herzlichen Glückwunsch zum EM-Titel. Welche Erinnerungen haben Sie aus Montenegro mitgenommen?  
**JANA WALTHER:** Dankeschön! Das gesamte Turnier war ein unglaubliches Erlebnis, dass wir nie vergessen werden. Der EM-Titel war das absolute Sahnehäubchen. Unser Ziel war eine Medaille. Das wir am Ende den Titel geholt haben, hat auch uns völlig überrascht. Wir hatten sowohl in der Vorrunde als auch in der K.-o.-Runde viele Widerstände zu überwinden. Dass man zum Beispiel ein ganzes Spiel lang ausgepuffen wird, wie wir im Viertelfinale gegen Gastgeber Montenegro, das kennen wir aus Deutschland nicht. Nach dem Einzug ins Halbfinale hatten wir alle im Kopf: „Uns kann niemand mehr besiegen.“ Wichtig war für uns auch, dass wir auch auf unserer Seite ganz viel Unterstützung hatten, unter an-



So sehen Siegerinnen aus: Jana Walther (3.v.l.) mit ihren drei HCL-Kolleginnen Lilly Glimm, Marlene Tucholke und Laura Klocke (v.l.), die im Sommer mit der deutschen U19-Nationalmannschaft den Europameisterschaftstitel gewannen. Foto: DHB

derem waren viele Eltern dabei. Das hat uns Kraft gegeben.  
**Wie waren die Tage nach dem EM-Titel?**  
Nach der Europameisterschaft brauchten wir natürlich erst einmal ein paar Tage, um die Erlebnisse sacken zu lassen. Glücklicherweise waren Ferien. So langsam habe ich auch realisiert, was wir in Montenegro geschafft haben.  
**Wie geht's jetzt für Sie weiter?**  
Ich habe noch zwei Jahre Vertrag beim HC Leipzig. Hier will ich

mich weiter entwickeln. Außerdem will ich im nächsten Jahr mein Abitur machen. Danach hoffe ich auf einen Platz in der Sportfördergruppe der Bundeswehr, um mich voll auf den Sport konzentrieren zu können.  
**Sie haben im Januar Ihren Vertrag beim HC Leipzig um zwei Jahre bis 2027 verlängert. Was bedeutet Ihnen der Verein?**  
Ich bin vor sechs Jahren nach Leipzig gekommen, mit dem Ziel in der Bundesliga zu spielen. Mit der Vertragsverlängerung rückt dieses Ziel immer näher. Da auch

der Verein und wir Spielerinnen die Zielsetzung 1. Bundesliga verfolgen. In Leipzig habe ich die besten Voraussetzungen mich selbst weiterzuentwickeln und noch sehr viel zu lernen. Das Team ist der Wahnsinn, egal ob Spielerinnen oder Staff, man fühlt sich wie in einer Familie und mit unseren Fans haben wir auch die beste Unterstützung, die man sich wünschen kann. Ich denke, wir werden auch unser Ziel erreichen, wenn wir jeden Tag alles dafür investieren. Wir sind ein sehr junges Team mit Riesenpotenzial. Ich glaube, dass wir an kommenden He-

rausforderungen weiter wachsen werden.  
**Ihr Tag besteht überwiegend aus Handball und Schule. Bleibt da noch Zeit, regelmäßig in Ihre Heimat Oschatz zu fahren?**  
Ich bin leider nur noch selten zu Hause. Glücklicherweise sind meine Eltern oft bei den Spielen dabei. Wenn ich mal ein freies Wochenende habe, versuche ich so oft es geht, nach Oschatz zu kommen.  
**Bleibt eigentlich noch Zeit für Freizeit und Hobbys?**

## Musik, Geschichte, Bahnfahren ...

**ERSTER AUSBLICK** auf den Veranstaltungs-September in Mügeln

**MÜGELN.** Was ist los in Mügeln und den Ortsteilen im September? Der aktuelle Veranstaltungsplan liegt schon vor und macht Lust auf den ein oder anderen spätsommerlichen Termin: So spielen die Kemmlitzer Blasmusikanten beim Dorftreff vom Heimatverein Sornzig auf. Und zwar am Sonntag, 7. Sep-

tember, ab 14.30 Uhr im Pfarrgarten: Das Konzert ist neben der Sornziger Fotoausstellung, die ebenfalls besucht werden kann, ein Teil der „Obst-Kultur“. Die neue Veranstaltungsreihe vom Heimatverein Sornzig findet während des Obst-Jahreskreises zwischen der Blüte und der Ernte statt. Wie die Bäume

Blüten und Früchte tragen, soll sich auch die „Obst-Kultur“ ins Dorfleben übertragen.  
Wer sich für Geschichte im Allgemeinen und die Geschichte der Reformation im Besonderen interessiert, kann mal im Pfarrhaus Altmügeln reinschauen. Und zwar ebenfalls am Sonntag, 7. September, ab 15 Uhr: Dann wird

im Café Göttlich Jochen Förster zu Gast sein, um über eben jene 500 Jahre Reformation zu sprechen.  
Richtig was los ist dann am 13. und 14. September: Zum einen lädt die Freiwillige Feuerwehr Mügeln an beiden Tagen zu einem Tag der offenen Tür ins Feuerwehrgerätehaus – organisiert wird dies vom Förderverein der

FFW Mügeln. Und dann ist da ja auch noch das Bahnhofsfest der Döllnitzbahn, das ebenfalls am 13. und 14. September gefeiert wird: Zum Festwochenende kann man sich wieder auf Fahrten mit offenen Aussichtswagen, jede Menge Live-Musik und den traditionellen Line Dance am Sonntag, 14. September, freuen.

## Annett Wagner steht an Finanzamts-Spitze

**NEUE AMTSLEITERIN** in diesen Tag offiziell eingeführt / Leitung bereits im Juni übernommen



Steht neu an der Spitze vom Finanzamt Oschatz: Annett Wagner.

Foto: Finanzamt Oschatz

**OSCHATZ.** Nun ist es offiziell: Finanzminister Christian Piwarz hat in diesen Tagen die neue Amtsleiterin des Finanzamtes Oschatz, Annett Wagner, offi-

ziell in ihr Amt eingeführt. Die Juristin folgt auf Norman Schröder, der das Finanzamt mehr als fünf Jahre geleitet hat und nun als Amtsleiter des Finanzamtes

Meißen tätig ist. Dabei leitet Annett Wagner das Finanzamt Oschatz bereits seit dem 10. Juni 2025. Hier sind derzeit 81 Mitarbeiterinnen und

Mitarbeiter tätig. Im Jahr 2024 lag das Steueraufkommen bei rund 219 Millionen Euro. „Die Finanzämter spielen eine zentrale Rolle für eine bürgernahe Ver-

waltung. Daher ist das Finanzamt Oschatz nicht nur Ansprechpartner in steuerlichen Fragen, sondern es versteht sich auch als verlässlicher Dienstleister für die Menschen und die Unternehmen vor Ort und stärkt damit das Vertrauen der Bürger in die staatlichen Institutionen“, stellt die neue Amtsleiterin bei der Amtseinführung fest.  
Annett Wagner absolvierte ihr Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Leipzig und an der Universität Leicester in Großbritannien sowie das Referendariat am Landgericht Leipzig. 2001 trat die geborene Torgauerin in den höheren Dienst der Finanzverwaltung des Freistaates Sachsen ein. Nach der Einweisungszeit im Finanzamt Leipzig II war sie als Referentin im Sächsischen Staatsministerium der Finanzen und anschließend als Sachgebietsleiterin in den damaligen Finanzämtern Leipzig I und III tätig. 2019 übernahm sie die stellvertretende Amtsleitung für das Finanzamt Döbeln und zuletzt ab 2022 die stellvertretende Amtsleitung des Finanzamtes Grimma.

Nicht viel! Mein Tag ist gut strukturiert mit Krafttraining, Schule und Training. Die freie Zeit am Nachmittag nutze ich oft zum Lernen. Mit der richtigen Struktur bleibt aber nachmittags immer noch etwas Zeit zur Erholung. Platz für ein richtiges anderes Hobby bleibt aber nicht.

**Wie sind Sie eigentlich zum Handball gekommen?**  
Durch meine Mama! Sie hat damals selbst Handball gespielt. Deshalb war ich schon als kleines Kind oft in der Halle und hatte Spaß dabei. Irgendwann bin ich dann zum Mini-Training. Damals war ich parallel noch beim Turnen. Irgendwann habe ich mich dann komplett für Handball entschieden.  
**Welche Ziele haben Sie für Ihre Karriere?**  
Kurzfristig hoffe ich auf den Aufstieg in die Bundesliga mit dem HCL. Wenn man in der Nachwuchs-Nationalmannschaft spielt, will man irgendwann auch in der Frauen-Nationalmannschaft spielen. Außerdem

will ich auch mal in der Champions League spielen und wenn möglich auch gewinnen.  
**In der vergangenen Saison haben Sie mit der A-Jugend, ein Jahr zuvor mit der B-Jugend den deutschen Meistertitel gewonnen. Was macht aus Ihrer Sicht die Nachwuchsarbeit beim HCL aus?**  
Durch das Sportgymnasium haben wir früh und nachmittags Training. So bekommen wir immer neuen Input. Dazu kommt, dass wir beim HCL oft frühzeitig Spielpraxis in der 2. Bundesliga bekommen. Wenn man solche Verantwortung bekommt, entwickelt man sich schnell weiter. Als ich 2022 wegen einer Knie-OP lange Zeit ausgefallen bin, habe ich ganz viel Unterstützung von den Trainern und den Physiotherapeuten bekommen. Das hat mir enorm geholfen. Dieser Wohlfühlfaktor ist ein weiterer wichtiger Baustein unseres Erfolges.  
**GESPRÄCH: ANDREAS WENDT**

**Junker**  
MEISTERBETRIEB  
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR · WARTUNG

Teichweg 1 • 04779 Lampersdorf  
Tel. 03435 / 65 44 82  
Meisterbetrieb-junker@web.de

**Ackerbau GbR Falkenhain**  
Der Landwirtschaftsbetrieb in Ihrer Nähe!

**Getreideverkauf** am Fr., 29.08.2025  
von 14 bis 17 Uhr: Winterweizen,  
Wintergerste, Heu und Stroh > kleine Bündel.

**Verkauf Kartoffeln** vom Stock  
(mehlig und vorwiegend festkochend)  
zur Einkellerung am Sa., 20.09. / 27.09. / 04.10.2025  
jeweils von 8 bis 12 Uhr auf dem Betriebshof in Falkenhain.

Nieschweg 2a • 04808 Lossatal, OT Falkenhain  
Tel. 034262/6 18 15 • Fax: 034262/6 39 12 • info@ackerbau-falkenhain.de

**Preisliste: Pro SRM (Schüttraummeter)**

**Birke:** Schnittlänge 25 cm= 70,00 € | 30 cm= 65,00 €

**Birke-Kiefer-Eiche Mix:** 50 cm= 60,00 €

**Kiefer:** Schnittlänge 25 cm= 45,00 € | 30 cm= 40,00 € | 50 cm= 35,00 €

**Buche:** Schnittlänge 25 cm= 85,00 €

**Kaminholz + Brennholz**

**VERKAUF**

Neussen 34  
04874 Belgern-Schildau | 034224-42918

**NATURSAFT**

*Sie wissen nicht  
wohin mit Ihren Äpfeln?*

Wir nehmen Ihnen diese gerne ab!

**Kein Lohnmost - nur Ankauf gegen Barzahlung**

Wo? **Obst-Kontor Natursaft Sachsen GmbH & Co.KG**  
Mittelweg 3, 04769 Mügeln, OT Ablass  
Tel. 034362-405515

Wann? **25.08.2025, 01.09.2025, 08.09.2025, 15.09.2025**  
in der Zeit von **10:00 Uhr bis 18:00 Uhr**



# Fest der Vielfalt

LEBENSHILFE OSCHATZ feiert am 30. August den 35. Geburtstag

**OSCHATZ.** Am Samstag, dem 30. August, feiert die Lebenshilfe Oschatz ihr 35-jähriges Jubiläum und lädt von 13 bis 18 Uhr zum „Fest der Vielfalt“ in den O-Schatz-Park ein. Die Veranstaltung ist offen, barrierefrei und bunt – ein Tag voller Begegnung, Musik, Bewegung und gemeinsamer Erlebnisse. Die Gäste erwartet ein abwechslungsreicher Tag mit vielen Höhepunkten. Auf der Bühne sorgen die Trommelgruppe und die Band „Die Oschis“ der Lebenshilfe Oschatz für Stimmung. Auch der Kinderchor des Thomas-Mann-Gymnasiums sowie Tanzeinlagen aus unseren Einrichtungen zei-

Das „Fest der Vielfalt“ steht für gelebte Teilhabe, Offenheit und Miteinander.

**Lebenshilfe Oschatz**  
Elternverband - Trägerverein sozialer Einrichtungen -  
Fachverband für Menschen mit Behinderungen

gen, wie bewegend gelebte Vielfalt sein kann. Ein inhaltlicher Höhepunkt ist die Podiumsdiskussion von 14 bis circa 15 Uhr, in der es

um die Bedeutung von Vielfalt für unsere Gesellschaft geht. Diskutiert wird, welche Chancen in einer offenen und inklusiven Gemeinschaft stecken – unabhängig von Herkunft, Lebensweise oder persönlichen Voraussetzungen. Im „Grünen Klassenzimmer“ erwarten Sie Buchlesungen und ein spannender Fachvortrag. Rund um das Bühnen- und Vortragsprogramm gibt es auf dem Gelände und im „O“ zahlreiche Mitmachaktionen, kreative Stationen und Bewegungsangebote für alle Altersgruppen. Informationsstände verschiedener Einrichtungen der Lebenshilfe sowie externer Organisationen geben Einblicke in ihre Arbeit und laden zum Gespräch ein.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt – mit einem Angebot an süßen und herzhaften Speisen sowie erfrischenden Getränken. Alle sind herzlich eingeladen, diesen besonderen Tag gemeinsam zu feiern – inklusiv, bunt und voller Lebensfreude.

Nützliche Tipps,  
Veranstaltungstermine,  
Kleinanzeigen und vieles mehr  
– immer aktuell in Ihrem  
**SONNTAGSWOCHENBLATT**

## Fest der Vielfalt

**30.08.2025**  
**13 Uhr bis 18 Uhr**  
**im O-Schatz-Park**

**Mach mit beim „Fest der Vielfalt“!**  
*Feier mit uns 35 Jahre Lebenshilfe Oschatz!*  
**Am 30. 08. geht's im O-Schatz-Park rund:**  
*Erlebe spannende Mitmachaktionen,  
interessante Gespräche und Perspektivwechsel.  
Sei dabei und gestalte mit uns  
einen Tag, der Vielfalt.*

**Kostenfreier Eintritt**

# Orthesen lindern Knieschmerzen

Knieschmerzen-Testwoche vom **1. BIS 5. SEPTEMBER** im Sanitätshaus Wolf in Oschatz

**OSCHATZ.** Bewegung ist das beste Mittel gegen die Volkskrankheit Arthrose. Deshalb ist Schonung der falsche Weg. Mit einer schmerzlindernden Knieorthese können Arthrose-Betroffene wieder aktiv sein und einen weiteren Gelenkverschleiß hinauszögern. Am besten probiert man bei einem Orthesen-Test selbst aus, wie eine Knieorthese wirkt.

**WAS BEWIRKT DIE KNEIORTHESE?**  
Gelenke haben eine schützende Knorpelschicht. Bei Arthrose wird diese Schicht immer dünner. Dadurch reibt Knochen auf Knochen. Die Folge sind starke Schmerzen. Hier kann die Unloader One® X Knieorthese helfen. Durch das einzigartige 3-Punkt-Wirkprinzip öffnet sie

den Gelenkspalt, sodass die Knochen nicht mehr aneinander reiben. Die Beschwerden können dauerhaft gelindert werden.  
**SO LÄUFT EIN ORTHESEN-TEST AB**  
Nach Auswahl der passenden Knieorthese wird diese individuell angepasst und die Orthopädietechnikerin bzw. der Orthopädietechniker erklärt die Handhabung. Dann erfolgt ein Testlauf, das heißt, mit und ohne Orthese gehen, Treppensteigen, hinsetzen, aufstehen etc. Es wird geprüft, ob eine Schmerzlinderung spürbar und eine dauerhafte Anwendung sinnvoll ist. Mit dem Ergebnis können Sie dann Ihre Orthopä-

din bzw. Ihren Orthopäden aktiv darauf ansprechen, ob eine Orthese für Ihre Diagnose das richtige Hilfsmittel ist und ob Sie eine Verordnung dafür erhalten.  
**TROTZ ARTHROSE AKTIV UND MOBIL**  
Hilfsmittel wie die Unloader One® X Knieorthese helfen, trotz Arthrose aktiv zu sein. Die Entlastungsorthese ist leicht, komfortabel und stört im Alltag nicht. Durch regelmäßige Bewegung wird der Knorpel versorgt und die Muskeln werden gestärkt. Das Fortschreiten der Kniearthrose kann hinauszögert werden. Operative Eingriffe und ein künstliches Kniegelenk lassen sich vermeiden.

**KNEIORTHESE GRATIS TESTEN**  
Im Rahmen seiner Testwoche stellt das Sanitätshaus Wolf die Unloader One® X Knieorthese vor und bietet Arthrose-Betroffenen Gelegenheit, diese auszuprobieren. Bei einem Orthesen-Test können Interessierte sich davon überzeugen, wie die Orthese funktioniert und wirkt. Die Arthrose-Expertinnen und -Experten stehen für ausführliche Beratung bereit und liefern Tipps zur Kniegesundheit und zu Arthrose-Hilfsmitteln. Anmeldungen werden unter 03435 986834 entgegengenommen.  
**Sanitätshaus Wolf; Altoschatzer Straße 10, 04758 Oschatz  
www.sanitaetshaus-muster.de**

## Knieschmerzen? Nein danke!

Wer sich von seinen **Knieschmerzen** nicht ausbremsen lassen möchte, ist eingeladen, die Unloader One® X unverbindlich zu testen. Durch die Knieorthese wird das Knie entlastet, stabilisiert und gestärkt. So können Betroffene wieder **schmerzfrei** aktiv sein.

**Dauerhafte Knieschmerzen**  
Sie haben Knieschmerzen beim Gehen, Treppensteigen, Aufstehen oder nachts? Chronische Knieschmerzen weisen auf eine Arthrose hin. Dabei wird die schützende Knorpelschicht immer dünner und die Knochen reiben schmerzhaft aneinander. An dieser Ursache setzt die Knieorthese an. Sie öffnet den Gelenkspalt, damit die Gelenkflächen nicht mehr aneinander reiben.

**Aktiv und mobil**  
Durch ein aktives Leben können Sie das Fortschreiten der Kniearthrose hinauszögern und operative Eingriffe vermeiden. Orthesen sind leicht, komfortabel und

**Jetzt kostenlos Knieorthese testen.**  
**01. - 05.09.2025**      **Anmeldung: +49 3435 986834**

### Sanitätshaus Wolf

**ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK**

Orthopädie- & Reha-Technik  
Wolf GmbH & Co. KG  
Altoschatzer Str. 10, 04758 Oschatz

**Unloader One® X? Unbedingt!**

Quelle: [www.ossur.com/de-de/Quellenverzeichnis-Entlastungsorthesen](http://www.ossur.com/de-de/Quellenverzeichnis-Entlastungsorthesen)

## SCHWANEN-APOTHEKE

**Apothekerin Dr. rer. nat. Bettina Zosel**  
Altes Jagdschloß 6a • 04779 Wermisdorf • Tel. 034364 52229  
[www.schwanen-apotheke-wermisdorf.de](http://www.schwanen-apotheke-wermisdorf.de)  
[info@schwanen-apotheke-wermisdorf.com](mailto:info@schwanen-apotheke-wermisdorf.com)

## WIR FEIERN 35 JAHRE

**Veranstaltungsprogramm Jubiläumswoche 08.09. – 11.09.2025**

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mo 08.09.</b> | <b>„Gesundheit und Wohlbefinden“</b><br>Messung von Blutdruck, Blutzucker und Cholesterin<br>Kosmetik- und Hautberatung                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Di 09.09.</b> | <b>„Apothekenrezeptur selbst erleben“</b><br>Wir stellen zusammen mit Kindern Rezepturen her – Tees, Pudding ...<br>Beginn: <b>15.00 Uhr im Seminarraum am Ärztehaus</b><br>Bitte bis zum <b>04.09.2025</b> anmelden.                                                                                                                                                                       |
| <b>Mi 10.09.</b> | <b>„Schnupperkurs Ätherische Öle“</b><br>Information, Beratung und Herstellung<br>Bitte bis zum <b>29.08.2025</b> anmelden.<br><b>Vortrag „General- und Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung“</b><br>Referentin: Frau Rechtsanwältin Meusel (Wurzen)<br>Beginn: <b>18.00 Uhr im Schloßsaal (Altes Jagdschloß, Wermisdorf)</b><br>Bitte bis zum <b>29.08.2025</b> anmelden. |
| <b>Do 11.09.</b> | <b>„Tag der offenen Tür“</b><br>Blick hinter die Kulissen mit Führung durch die Apotheke<br>Beginn: <b>09.30 Uhr und 15.30 Uhr</b><br>Bitte bis zum <b>04.09.2025</b> anmelden.                                                                                                                                                                                                             |

**Wir laden Sie herzlichst zu unserer Jubiläumswoche mit Glücksrad, Jubiläumsangeboten, Gewinnspielen, Heilpflanzenausstellung und anderen kleinen Überraschungen ein.**



TITELFOTO

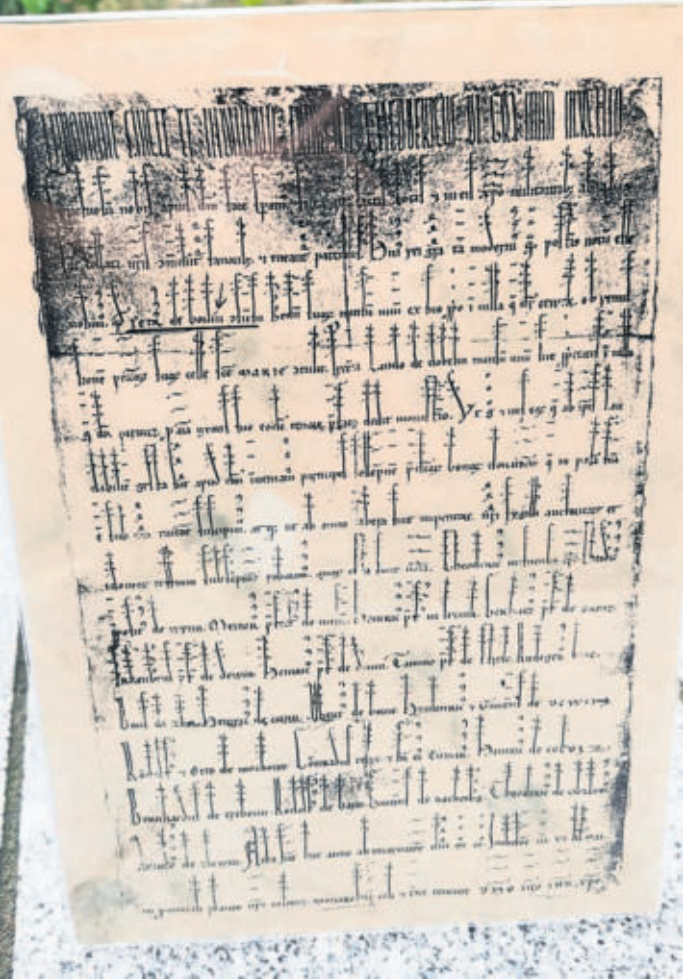
# Börln feiert 825 Jahre Ersterwähnung

VOM 28. BIS 31. AUGUST gestalten zahlreiche Akteure ein vielfältiges Fest auf dem Sportplatz und im Ortskern

Grafik: Imprimir/AdpobeStock



Aus einem Holz geschnitzt: Ritter Börlichen samt Pferd erblickte als Maskottchen fürs bevorstehende Fest das Licht der Welt.



Schriftkundige vor! Wer findet in diesem Urkundentext aus dem Jahr 1200 den erstmals erwähnten Ortsnamen Borlin (Börln)?

## Von Gewässern und Kräutern

ZWEI THEMATISCHE WANDERUNGEN locken demnächst nach Börln

**BÖRLN.** Da ist jede Menge los im kleinen Börln – immerhin gibt es ja ein Jubiläum zu feiern. Wer aber neben dem Feiern auch Lust auf das Wandern hat, sollte sich diese beiden Termine im Kalender vermerken – so startet am Sonntag, 31. August, eine „Natura 2000“-Wanderung durch den Park.

Dabei erfährt man viel Wissenswertes über die wichtige Rolle von Klein- und Fließgewässern, die Besiedlung wechselfeuchter Standorte sowie über die Bedeutung von Hecken in der Landschaft. Start ist um 11.30 Uhr an der Kirche in Börln, geplant ist ein „Picknick aus dem Rucksack“. Die Strecke der Wanderung beträgt rund sieben Kilometer und

wird etwa drei Stunden dauern.

Organisiert wird die Tour vom Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz und zwar im Rahmen der Ausstellung „Perspektivwechsel – Natur(a 2000) erleben vor deiner Haustür“, die in diesen Tagen in der Kirche Börln zu sehen ist. Dies gilt auch für die zweite Wanderung, die sich am Freitag, 5. September, auf den Weg machen wird: Mit der Falkenhainer Kräuterhexe Grit Nitzsche geht es auf Entdeckungstour und lernt Pflanzen kennen, die sich als Salat- und Kräuterpflanzen eignen. Los geht es um 16 Uhr.

Infos und die Möglichkeit zum Anmelden: [www.lpvtto.de](http://www.lpvtto.de)

**BÖRLN.** Das kleine Börln feiert ganz groß: Am letzten Augustwochenende blickt der Dahlemer Ortsteil auf seine 825-jährige Geschichte zurück – mit einem großem Fest, das bereits an diesem Donnerstag startet.

Erste Ideen fürs große Jubiläum reifen bereits 2022, und schon wenig später hat das Orga-Team um Ortsvorsteherin Daniela Wünscher eifrig am Programm gebastelt, zahlreiche Akteure mit ins Boot geholt. Die Absicht: Zum „825-Jährigen“ sollen im 350-Einwohner-Ort alle Facetten des Dorflebens sichtbar werden und Spaß und gute Unterhaltung nicht zu kurz kommen. Das Ergebnis ist ein vielfältiges, buntes Festprogramm mit einer Fülle an Höhepunkten.

Allein an der Handwerker- und Händlermeile beteiligen sich etwa 25 Akteure. Hinzu kommen regionale Vereine: der Börlner Pferdesportverein 99, der Kultur-, Sport- und Freizeit Börln e.V. sowie diverse Sport- und Turngruppen. Die Kirche bringt sich mit ein, ebenso die freiwillige Feuerwehr, der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V., die örtliche Kita, Sachsenforst, regionale Firmen und viele mehr. „Nur mit einem großen Netzwerk gelingt es, so ein Fest auf die Beine zu stellen“, unterstrich Daniela Wünscher in einem Interview in der heißen Vorbereitungsphase.

Worauf können sich die Börlner und deren Gäste ganz besonders freuen? „Aus meiner Sicht ist die Abendveranstaltung am 30. August ein Höhepunkt für alle Partybegeisterten, die gerne zu



Hoch die Gläser! Ein Prosit auf 825 Jahre Ersterwähnung! Fotos: Verein

Kann Sich Freuen: Der KSF (Kultur, Sport und Freizeit Börln e.V.) steht unter anderem für die Wiederbelebung der örtlichen Sporttradition, die auch am Festwochenende eine Rolle spielen wird.

### Rahmenprogramm

- ▶ Waldpädagogik-Mobil und Sachsenforst (Samstag)
- ▶ Offene Töpferei (Samstag)
- ▶ Geschichtliche Flurfahrten, Technischau der Landwirtschaft, Oldtimerschau
- ▶ Bilderausstellung „Börln lebt“ im Park
- ▶ zeitgeschichtliche Ausstellung im Kreuzgewölbe
- ▶ Weinverkostung im Eiskeller
- ▶ Schwalbentenne – Kreativwerkstatt zum Verweilen
- ▶ Handwerker- und Händlermeile, Basteln, Bogenschießen, Kinderschminken, Strohhäufburg, Schausteller und vieles mehr...

Für Speis und Trank wird an allen Tagen vielfältig gesorgt.

### Festprogramm auf einen Blick

- ▶ **Donnerstag, 28. August**  
19.30 Uhr: **Kirchenkonzert** mit Kaoru Oyamada (Orgel) und dem Wurzener Bläserensemble
- ▶ **Freitag, 29. August**  
**Sportplatz**  
18 Uhr: **Öffentliche Festsitzung** mit anschließendem Jubiläumstanz mit der Partyband „Compact“ und dem Müglener DJ Team  
**Dorfkern**  
10 Uhr: **Eröffnung** am Rittergut, Eiskeller,  
10 Uhr: **Eröffnung Handwerker- und Händlermeile**  
10 Uhr: **Startschuss Spendenlauf**  
11 Uhr: **Schnellzeichner Jo Herz und Stelzenläufer Gerd Voigt** mit Kerzenbalancen  
12.30 Uhr: **Swing SUM II Jazzgesellschaft Leipzig**  
14 Uhr: **Anekdoten** Friedrich von Kirchbach  
14.45 Uhr: **Swing SUM II Jazzgesellschaft Leipzig** mit Sängerin Judith von Hiller  
16 Uhr: **Sokolowski Band** – Chansons  
17 Uhr: **Kirchenkonzert** mit dem Kammerchor Leipzig
- ▶ **Samstag, 30. August**  
**Sportplatz**  
9 Uhr: **Reitturnier** des Börlner Pferdesportvereins 99 e.V.  
14 Uhr: **Genusserlebnis** – Kuchenbuffet  
15 Uhr: **Rock-’n’-Roll-Club „Dancing Shoes“** SSV 1951  
15 Uhr: **Historische Bilderreise** von Börln und Umgebung (Vereinsheim KSF Börln e.V.)  
17 Uhr: **Auftritt der Turner** des Falkenhainer SV 1898 e.V.  
18 Uhr: **Kinderdisco** mit Auslösung der Tombola  
19 Uhr: **Heide Guggis**  
20 Uhr: **Ein Abend wie kein anderer...**  
22 Uhr: **VENGA VENGA**  
1 Uhr: **DJ Senhore Hemp**  
**Dorfkern**  
10 Uhr: **Eröffnung** am Rittergut, Eiskeller,  
10 Uhr: **Eröffnung Handwerker- und Händlermeile**  
10 Uhr: **Startschuss Spendenlauf**  
11 Uhr: **Schnellzeichner Jo Herz und Stelzenläufer Gerd Voigt** mit Kerzenbalancen  
12.30 Uhr: **Swing SUM II Jazzgesellschaft Leipzig**  
14 Uhr: **Anekdoten** Friedrich von Kirchbach  
14.45 Uhr: **Swing SUM II Jazzgesellschaft Leipzig** mit Sängerin Judith von Hiller  
16 Uhr: **Sokolowski Band** – Chansons  
17 Uhr: **Kirchenkonzert** mit dem Kammerchor Leipzig

- ▶ **Sonntag, 31. August:**  
**Sportplatz**  
10 Uhr: **Flohmarkt** für Groß und Klein  
11 Uhr: **Frühschoppen** mit der Lampertswalder Blasmusik  
11.30 Uhr: **Löschangriff** der Jugendfeuerwehr Börln-Meltewitz  
13 Uhr: **Volleyballturnier** des KSF Börln e.V.  
14 Uhr: **Auftritt der Lössataler Linedancer**  
14 Uhr: **Genusserlebnis** – Kuchenbuffet  
15 Uhr: **Auftritt der Kita** „Börlner Spatzen“  
16 Uhr: **Der „Deutsche Roger Whittaker“** Wolf Junghannß  
16 Uhr: **Krönung** des schönsten Grundstücks  
**Dorfkern**  
10 Uhr: **Kirche – Festgottesdienst** mit Superintendent Dr. Kinder und dem Gospelchor  
11 Uhr: **Cello con passione** – Cello-Quintett unter Leitung von Ina Bär (Kreis Musikschule „Heinrich Schütz“)  
11.30 Uhr: **Wanderung mit dem LPV Torgau-Oschatz e.V.** „Natur vor unserer Haustür“ (vier Euro Teilnahmegebühr, Dauer: drei Stunden, Picknick aus dem Rucksack)  
11.45 Uhr: **Bass is best** – Solo und Sounds: Selina Wolf  
13 Uhr: **Zauberfee Lilly** – Mitmachmärchen  
14.15 Uhr: **Cello con passione** – Cello-Quintett unter Leitung von Ina Bär  
15 Uhr: **„Oschatz Sounds“** (Leitung: Robin Böhm)  
16.15 Uhr: **Sängerin Lilly Mizar**

Zu allen Veranstaltungen freier Eintritt

Musik aus den 90ern und 2000ern tanzen“, ist sich Daniela Wünscher. „Venga Venga“, die mega Partyshow, kommt nach Börln. Zum Vorglühen sind weitere Gute-Laune-Garanten, die Heide Guggis aus Neußen, zur Stelle. Auch Technikinteressierte werden auf ihre Kosten kommen. So wird eine Technischau der Landwirtschaft geboten, und auch Oldtimer werden aufs Festgelände rollen.

Da es sich um einen geschichtsträchtigen Feier-Anlass handelt, wird auch die Historie ins Blickfeld gerückt. Eigens für dieses Festwochenende wurde eine Fotoausstellung vorbereitet, in der Bilder von damals und heute, vom Leben auf dem Dorf, von den Einwohnern bei der Arbeit im Ort oder auf dem Grundstück zu sehen sind. „Authentische Einblicke, die dem Betrachter vermitteln: Börln lebt“, bringt es Daniela Wünscher auf den Punkt.

Während zur 800-Jahr-Feier das Fest im Dorf kern stattfand, wird sich zum „825-Jährigen“ das Geschehen hauptsächlich auf dem Sportplatz abspielen. Der Grund: Die damals genutzten Flächen stehen heute nicht mehr zur Verfügung. „Uns ist aber wichtig, den Dorf kern ebenso im Blick zu behalten, sodass auch dort Angebote entstanden sind. Die Verbindung zweier Veranstaltungsorte soll über den Weg durch den Park gelingen, welcher mithilfe einzelner Stände und der Fotoausstellung mühelos passierbar ist“, betont Daniela Wünscher.

Welcher konkrete Anlass liegt dem bevorstehenden Dorf fest zugrunde? Die urkundliche Ersterwähnung Börlns. Vor exakt 825 Jahren wurde im heutigen Collm unter der „Tausendjährigen Linde“ ein „Landthing“ abgehalten, auf dem Markgraf Dietrich dem Kloster Altdorf den Besitz von zwei Hufen Land bestätigte. Eine Hufe wurde von Petrus de Borlin (Peter von Börln) übereignet. Börln ist also im Namen einer Person, die sich nach dem Ort nannte, erstmals belegt.

## Junge Sterne glänzen länger.

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 24 Monate Fahrzeuggarantie*   | 6 Monate Wartungsfreiheit           |
| Garantierte Kilometerleistung | Mercedes me ready                   |
| 10 Tage Umtauschrecht         | Probefahrt innerhalb von 24 Stunden |

\*Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.mercedes-benz.de/junge-sterne](http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne)

**GRUMA**  
Automobile GmbH

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart  
**Partner vor Ort: GRUMA Automobile GmbH**  
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Tel.: 03431 5785-0, E-Mail: [anfragen@mercedes-gruma.de](mailto:anfragen@mercedes-gruma.de)

Präsentiert von

**KONSUM**

**SOPHIA**

Wann es sich gut anfühlt

SOMMERTOUR 2025

**29.08.2025**

Parkbühne GeyserHaus Leipzig

**Gregor Meyle & Band**

SOMMERTOUR 2025

**30.08.2025**

Parkbühne GeyserHaus Leipzig

**ANGELO KELLY**

READY TO ROCK

TOUR 2026

**28.03.2026**

Anker Leipzig

Tickets bei allen bekannten VK-Stellen und bei:

TUI TRAVELStar

Rathausgalerie · Marktleeburg  
Reisebüro am Marktkauf · Oschatz



# Durchstarten in Oschatz

**PAUL RASCHKE** und **NOEL PINTSCHUK** starten mit Elan ins Berufsleben /  
Wie regionale Betriebe junge Menschen für eine Karriere vor Ort begeistern und langfristig binden.



2025 haben elf junge Menschen bei Marktkauf Oschatz ihre Ausbildung begonnen – darunter ist auch Paul Raschke aus Streumen (4.v.l.).  
Foto: Kristin Engel

**OSCHATZ.** Vor einigen Tagen war es endlich so weit: Für zahlreiche Jugendliche begann mit dem offiziellen Willkommens-tag der Start in einen neuen Lebensabschnitt. Auch bei Marktkauf Oschatz und Oschatz Glas wurden die neuen Auszubildenden herzlich begrüßt. Mit ersten Eindrücken, neuen Kolleginnen und Kollegen und vielen spannenden Informationen ging es los.

Einer von ihnen ist Paul Raschke aus Streumen. Der 19-Jährige entschied sich ganz bewusst für den Einstieg in den Handel und gegen ein Studium, das für ihn nicht den richtigen Weg darstellte. Im April zog er die Reißleine, bewarb sich bei Marktkauf und merkte schon am Probetag: „Das ist genau das, was ich machen möchte.“ Besonders fasziniert ihn, was im Hintergrund eines großen Handelsunternehmens passiert: von der Warenbeschaffung bis zur Organisation im Lager.

Er ist einer von insgesamt elf neuen Azubis bei Marktkauf Oschatz. Sieben von ihnen starten in die Ausbildung zum Verkäufer oder zur Verkäuferin, drei beginnen den Weg zum Kaufmann oder zur Kauffrau im Einzelhandel. Und einer – Paul – strebt direkt die Weiterbildung zum Handelsfachwirt an, die an

die reguläre Ausbildung angehängt wird. Sein Ziel ist klar: Er möchte selbstständig arbeiten, eigene Ideen einbringen und Verantwortung übernehmen. Dafür sieht er bei Marktkauf beste Bedingungen: „Ich wurde in den Abteilungen super eingeführt und bekomme immer Hilfe, wenn ich sie brauche. Das macht Mut, selbst aktiv zu werden“, sagt er.

Auch bei Oschatz-Glas begann der Freitag mit einem Einführungstag. Fünf junge Männer starten hier in ihre Ausbildung. Einer davon in der Logistik, vier in der Produktion, unter anderem in der Weberei und in der Komplex-Abteilung. Sicherheitsunterweisungen, iPads, Willkommensrucksäcke und eine praxisnahe Brandschutzschulung mit Feuerwehrmann Matthias Arndt sorgten für einen spannenden Einstieg.

Der 19-jährige Noel Pintschuk aus Meißen ist ebenfalls Quereinsteiger. Nachdem er eine Ausbildung zum zahnmedizinischen Fachangestellten begann, orientierte er sich neu und entdeckte auf Instagram die Ausbildung zum Produktionsmechaniker bei Oschatz-Glas. „Die Arbeit an den Maschinen hat mich direkt begeistert“, sagt er. Sein Ziel: Schichtleiter oder mehr.

Zudem hat die Pfennig Gruppe in Oschatz Grund zur Freude. Hier starten in diesem Jahr sechs neue Auszubildende ins erste Lehrjahr. „Wir haben zwei Azubis zur Fachkraft für Lagerlogistik, eine Stelle zum Kaufmann im E-Commerce, zwei angehende Maurer und eine zukünftige Maurerin“, berichtet Geschäftsführer David Pfennig.

Was alle gemeinsam haben: Sie waren vorab bereits im Unternehmen aktiv. Sei es im Praktikum, beim Probearbeiten oder in der Ferienarbeit. „Das gibt uns und den jungen Menschen eine klare Orientierung.

Besonders freut mich, dass wir vier Auszubildende, die dieses Jahr erfolgreich ausgelernt haben, übernehmen konnten. Sie wollten bleiben. Das ist für uns das schönste Feedback“, so Pfennig.

Bei allen drei Unternehmen steht nicht nur die fachliche Ausbildung im Vordergrund, sondern auch das Miteinander. Bei Marktkauf startet die Woche etwa mit einer Wildwasser-Rafting-Tour in Leipzig, als Teambuilding-Maßnahme vor dem offiziellen Ausbildungsbeginn

am Dienstag. Kathleen Lenke, Ausbildungsverantwortliche bei Marktkauf, ist bereits mitten in der Planung für das kommende Jahr.

Und auch Geschäftsführer Dominik Krumbiegel betont: „Wir wollen den Auszubildenden die Möglichkeit geben, herauszufinden, ob das ihr Weg ist. Mit Freude, Sicherheit und Perspektive.“ Wichtig sei vor allem, dass die jungen Menschen in der Region bleiben und sich hier langfristig eine Zukunft aufbauen können.

KE



Der 19-jährige Noel Pintschuk aus Meißen begann die Ausbildung zum Produktionsmechaniker bei Oschatz-Glas.

## STELLENMARKT



Finde **DEINEN** Platz!

Wir haben  
genug Auswahl!

- Gebrauchtwagenverkäufer PKW (m/w/d)
- Disponent (m/w/d)
- Serviceassistent (m/w/d)
- KFZ-Mechatroniker NFZ (m/w/d)
- KFZ-Mechatroniker PKW (m/w/d)
- Außendienst (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
- KFZ-Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker (m/w/d)
- Döbeln
- Grimma
- Wurzen
- Grimma | Oschatz | Döbeln
- Wurzen | Döbeln
- standortunabhängig
- Grimma
- Oschatz

Gruma Automobile GmbH • Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service •  
Mit Betrieben in Döbeln • Wurzen • Grimma • Oschatz • Torgau  
Daniel-Wilhelm-Beck-Straße 6, 04720 Döbeln • Telefon: 03431 5785-0, [www.mb-gruma.de](http://www.mb-gruma.de)

**GRUMA**  
Automobile GmbH



**WIR SUCHEN DICH!**  
JETZT BEWERBEN

Unberichtet & ab sofort möglich

**TECKLENBORG Döbeln GmbH**

- Verkauf
- Vermietung
- Service
- Beratung

**Serviceberatung und Disposition (m/w/d)**  
**Land- & Baumaschinenmechatroniker / Servicetechniker (m/d/w)**  
im Innen- und Außendienst

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: [info@tecklenborg-gabelstapler.de](mailto:info@tecklenborg-gabelstapler.de)

**TECKLENBORG Döbeln GmbH - Zur Linde 2 - 04749 Jahnatal OT Ostrau**

**Wir suchen Mitarbeiter m/w/d**  
in Voll- oder Teilzeit für unsere  
**Spielotheek in Oschatz.**  
**Tel. 0177 / 3322292**

**Escort-Agentur**  
sucht Damen jeden Alters  
bei freier Zeiteinteilung  
und gutem Verdienst.  
**☎ 0176 / 22152212**

Für das Gebiet:  
**Dahlen**

**Zusteller (m/w/d)**  
für das  
**SonntagsWochenBlatt**

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst?  
Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

**Wir bieten Ihnen:**

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

**Sie sind:**

- volljährig
- zuverlässig und pünktlich

**Bewerben unter:**

- [sofort.bewerben@lokalboten.de](mailto:sofort.bewerben@lokalboten.de)
- Tel.: 0341/21813270
- MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
- Druckereistr. 1, 04159 Leipzig

**Zeitungsleser wissen mehr.**



Voller Würde und Stärke, trotz großer Leiden, hast du dein Leben mit Sinn und Liebe erfüllt, mutig ein letztes Mal um Besserung gerungen und doch den Kampf verloren.

Wir müssen Abschied nehmen von unserer lieben

# Petra Körner

geb. Naumann

geb. am 17.11.1949    verst. am 08.08.2025

In stiller Trauer

**Ihr Ehemann Lothar und Familie  
im Namen aller, die um sie trauern**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im Kreise der Familie auf dem Friedhof in Mügeln statt.

Mügeln, im August 2025



Bestattungshaus Katscher



Dem Auge fern, dem Herzen immer nah.

## Roland Kutzke

geb. 21.05.1948    gest. 27.07.2025

In stiller Trauer  
**Sohn Michael mit Sandy  
Enkel Nico, Lilly und Paul**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 05.09.2025, um 13.30 Uhr im Wald Frieden Oberau statt.

Mügeln, im Juli 2025

BESTATTUNGEN JACOB

Es ist egal zu welchem Zeitpunkt man einen Menschen verliert, es ist immer zu früh und es tut immer weh.

Wir nehmen Abschied von  
meinem Lebensgefährten, unserem Vater,  
Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder,  
Schwager und Onkel

# Thomas Kinder

\* 23. Mai 1964    † 10. August 2025

In Liebe

**Deine Gabi  
Deine Kinder Clemens, Sandra und  
Madlen mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Dahlen, im August 2025



Schüttig Bestattungshaus

PAPA

Du hast uns so viel gelehrt in unserem Leben:  
Zu lieben, zu lachen und zu verzeihen!  
Doch eins hast Du uns nicht beigebracht ...  
Wie wir es verkraften sollen, wenn Du nicht mehr da bist.

# Sven Kunath

geb. am 17.04.1969    verst. am 07.08.2025

Du fehlst, Papa.

Wir danken Dir für alles, was Du für uns getan hast.  
Deine geliebten Kinder Paul und Annalena  
sowie im Namen aller, die um ihn trauern

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 01.09.2025 um 13.00 Uhr im Krematorium in Döbeln statt.  
Wir bitten von großen Blumenzuwendungen abzusehen.

Mügeln, im August 2025



Bestattungshaus Katscher

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

# Herbert Göbel

\* 19.11.1950    † 14.08.2025

In liebevoller Erinnerung

**Deine Renate  
Dein Jens mit Beate  
Deine Enkel Tom, Carolin und  
Susann mit Familien  
und alle Verwandten**

Calbitz, im August 2025

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



DANKSAGUNG

Aus dem Leben bist du gegangen,  
in unseren Herzen lebst du für immer.

Nachdem wir Abschied genommen haben von

# Siegfried Rosenlöcher

geb. 14.07.1937    gest. 15.07.2025

möchten wir uns bei allen bedanken,  
die uns in den schweren Stunden getröstet haben.  
Vielen Dank allen Verwandten, Nachbarn  
und Bekannten, dem HSV Strehla, Ostrau und Riesa  
für die Wertschätzung.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Familie Frank Rosenlöcher**

Oschatz, August 2025

Trauerhilfe Wünsche

Wenn sich der Mutter Augen schließen,  
der Tod das treue Herz ihr bricht,  
dann ist das schönste Band zerrissen,  
ein Mutterherz ersetzt sich nicht.

# Waltraud Kahle

geb. Wunder

\* 02. Januar 1940    † 05. August 2025

Plötzlich ganz leise, ohne ein Wort, gingst du für immer fort.

In unseren Herzen wirst du weiterleben:  
Kinder: **Marion und Ronald**  
Enkel: **Ricarda, Christian, Marcus, Melanie, Ulli**  
Urenkel: **Pierre, Lina, Livio und Aaron**  
Geschwister: **Marlene und Ingrid**  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19. September 2025, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Dahlen statt.



HÖRN BESTATTUNGEN

IN LIEBEVOLLEM GEDENKEN

# Gerald Steinert

geb. 24.10.1952    gest. 29.07.2025

„Du lebstest, was Du liebtest –  
mit Herz, mit Disziplin und mit Leidenschaft“

Ein Leben voller Pflichtbewusstsein, Genauigkeit und Beharrlichkeit ist zu Ende gegangen.  
Mit unermüdlichem Willen und Zielstrebigkeit konntest Du viele sportliche Erfolge feiern.  
Du bleibst ein großes Vorbild – nicht nur für Deine Weggefährten, sondern auch für die Fußballer von Blau-Weiß Wermsdorf.

Dein Einsatz, Deine Werte und Dein Wirken werden unvergessen bleiben.

In stiller Trauer

**Familie und Freunde**

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 06.09.2025 11.00 Uhr auf dem Friedhof Mutzschen statt. Von Blumen- und Kranzspenden bitten wir Abstand zu nehmen.



Der Tod kann uns einen geliebten Menschen nehmen, aber nicht die Liebe und die Erinnerung an ihn.

Plötzlich und unerwartet haben wir einen lieben Menschen verloren.

# Christian Hubert

\* 06.04.1955    † 15.08.2025

In stiller Trauer

**Deine Ehefrau Christine  
Dein Sohn Markus  
Dein Sohn Sven mit Heike  
Deine Tochter Kathleen mit Sebastian  
Deine Enkel Anna Franziska,  
Luca Pascal und Joline Lysann  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 16. September 2025, um 11:00 Uhr auf dem Friedhof in Schmannewitz statt.  
Wir bitten von Beileidsbekundungen am Grab Abstand zu nehmen.



HÖRN BESTATTUNGEN

Voller Würde und Stärke hast du dein Leben mit Sinn und Liebe erfüllt, mutig ein letztes Mal um Besserung gerungen und doch den Kampf verloren.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem geliebten Vater und Opa, unserem Schwiegersohn, Bruder, Onkel und guten Freund, Herrn

# Steffen Pönitz

geboren am 19. November 1962  
verstorben am 12. August 2025

In tiefer Trauer

**seine Ehefrau Sylvia  
sein Sohn Robert  
seine Tochter Maria mit Maximilian und Maddie Rosa  
seine Schwiegermutter Brigitte  
seine Schwester Ellen mit Familie  
im Namen aller, die um ihn trauern**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 16. September 2025 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Mügeln statt.  
Wir bitten von großen Blumenzuwendungen abzusehen.

Mügeln, im August 2025



Bestattungshaus Katscher

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt Bilder vorbeiziehen und uns dankbar zurückschauen.

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

# Elfriede Vogt

geb. Ludwig

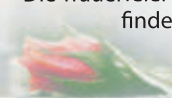
geb. am 27. Oktober 1932    verst. am 15. August 2025

In Liebe und Dankbarkeit

**ihr Ehemann Horst  
ihre Tochter Martina mit Siegfried  
ihre Tochter Beate mit Cezary  
ihre Enkelin Claudia  
ihr Enkel Stefan mit Christine, Finn und  
den Urenkelinnen Hanna und Leni**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im Kreise der Familie statt.

Mügeln, im August 2025



Bestattungshaus Katscher

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Marie-Luise Scholz

geb. Stammwitz

geb. 6. Juli 1936    gest. 10. August 2025



Obwohl wir vom endgültigen Abschied wussten, trifft uns der Schmerz über den Verlust unendlich.

In stiller Trauer

Dein Ehemann Herbert  
Deine Töchter Sylvia und Birgit mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

HÖRN

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

# Fred Richter

\* 24.06.1935    † 17.08.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

**Deine Ehefrau Hannelore  
Dein Sohn Roland  
Deine Tochter Annett mit Mirko  
Deine Enkel Pauline und Luise**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 1. September 2025, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Bloßwitz statt.

Unser herzlicher Dank gilt seiner Hausärztin Frau Dr. med. K. Auerbach und dem Team des Pflegeheims Hubertushof in Wermsdorf.

Bestattungsinstitut "Pinkert und Partner"



Deine Stimme, so vertraut, schweigt.  
Deine Nähe, so gewohnt, ist nicht mehr da.  
Du fehlst! Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen.

Nach einem erfüllten Leben entschlief unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

# Inge Kaiser

geb. Preiße

geb. 29.12.1937    gest. 16.08.2025

In stillem Gedenken

**Sohn Frank mit Familie  
Tochter Angela mit Familie  
Tochter Grit mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Mügeln, im August 2025



BESTATTUNGEN JACOB



# Saunadorf in neuem Glanz

Freizeitanlage im Platsch eröffnet wieder / **SAUNANACHT AM 12. SEPTEMBER**

**OSCHATZ.** Die Oschatzer Saunalandschaft ist wegen ihrer Vielfalt und Qualität weit über die Stadtgrenzen bekannt. Doch derzeit wird hier nicht geschwitzt, sondern sind die Handwerker am Arbeiten. „Wir sind gerade dabei, die Saunen im Innenbereich zu erneuern. Dies betrifft die klassische Aufguss-sauna und das Saunarium/Bio-Sauna“, informiert Claudia Werner, die bei den Oschatzer Freizeitanlagen zuständig ist.

Die Aufgusssauna ist inzwischen schon viele Jahre in Betrieb gewesen. „Bei vielen Saunen im Privatbereich kann man von einer Lebensdauer von 20 bis 30 Jahren ausgehen. Bei gewerblichen Saunen sieht es etwas anders aus. Die laufen nahezu täglich von 8 bis 22 Uhr. Das

hat Auswirkungen auf das Holz“, berichtet Moritz Lutz von TEKA Saunabau aus Hannover-Münden. Er hat mit seinem Team den Auftrag bekommen, die Oschatzer Saunalandschaft innerhalb von kürzester Zeit auf Vordermann zu bringen.

Bei der klassischen Aufguss-sauna steht ein kompletter Neubau auf dem Programm. Der reicht von der hölzernen Innenraumverkleidung und den Sitzen bis zum Ofen. „Der Innenraum wird komplett mit Fichtenholz ausgekleidet, der ist der Klassiker im Saunabau. Die Sitze und ein Teil der Verkleidung bestehen aus Espenholz und wenn der Besucher den Raum betritt, schaut er auf eine dezent gebräunte Holzwand aus karamellisiertem Fichtenholz“, beschreibt es Moritz Lutz.



Angelina Ackermann von TEKA Saunabau arbeitet an der neuen Saunaverkleidung im Oschatzer Saunadorf.

Foto: Hagen Rösner

Nicht ganz so umfangreich sind die Arbeiten am Saunarium. Hier wird vor allem die Beleuchtungstechnik ausgetauscht. „Wir stellen von Röhrentechnik auf LED-Technik um. Das hilft bei der Energieeffizienz und wurde auch nötig, weil es keine Ersatzröhren mehr gibt“, so Beer.

Die neue Sauna steht inzwischen den Oschatzerinnen und Oschatzern wieder offen. „Es gelten noch die Sommeröffnungszeiten, also geht es 13 Uhr los“, sagt Claudia Werner. Zunächst lief das Saunadorf aber noch nicht unter thermischer Vollast. Doch eines steht fest: Die nächste Saunanacht im Oschatzer Saunadorf findet am Freitag, dem 12. September, statt. Als Thema steht dann Ungarn auf dem Programm.

# Unbedingt mehr Zeit einplanen

Verkehr wird bei **BAUSTELLE IN LAMPERTSWALDE** über Dahlen umgeleitet / „Abkürzung“ für Busse

**LAMPERTSWALDE.** Hier ist dicht: Mit dem Auto kommt man nicht mehr von Oschatz über Wellerswalde nach Lampertswalde. Wer diese Strecke für Fahrten nach Bucha nutzt, muss ebenfalls umdenken und für die nächsten Wochen einen anderen Weg wählen.

Der Mischwasserkanal zwischen den – je nach Sichtweise – ersten oder letzten Häusern des Ortes und der Dahle bereitet schon längere Zeit Kummer. Repariert werden kann er nicht, das ergab eine Untersuchung des Kanals. Er ist durch Wurzeln und Einbrüche massiv beschädigt. Also muss neu gebaut werden. Anders als beim vorhandenen Rohr, das quasi übers Grünland verläuft, wird das neue in die Straße eingebaut. Damit endet die Staatsstraße 30 von Leisnitz kommend de facto an der Dahlebrücke.



Wegen Kanalbauarbeiten am Ortsrand von Lampertswalde werden zwei Buslinien von Leisnitz aus über den Alten Schulweg umgeleitet. Dies soll bis 26. September dauern.

Grafik: Nordsachsen mobil

zung kann man in gewohnter Weise zum Parkplatz des Burgcafés, nach Sörnewitz und Schöna abbiegen. In der Gegenrichtung erfolgt die Umleitung über die gleiche Strecke.

Bauarbeiten und Sperrung haben auch Auswirkungen auf den Busverkehr. Für die Busse der Linien Oschatz-Wellerswalde-Schöna-Außig (802) und Oschatz-Wellerswalde-Dahlen (807) gibt es keine Ausnahme: Auch sie können den Abschnitt von der Dahlebrücke bis zum Abzweig nach Sörnewitz nicht befahren. Sie dürfen den Alten Schulweg, eigentlich ein für landwirtschaftlichen Verkehr freigegebenen asphaltierten Radweg, nutzen. Um auf diesen

einbiegen zu können, halten die Busse in Leisnitz an einer Ersatzhaltestelle einige Meter vor dem gewohnten Stopp.

In Lampertswalde kann die Haltestelle am Schlosspark wegen der Baustelle nicht bedient werden. Zu- und Ausstieg zur Linie 802 sind am Ersatzhalt ein paar Meter weiter in Richtung Cavertitz, auf der Sörnewitzer Straße möglich. Für die Linie 807 gibt es zeitweilig eine Haltestelle nahe dem alten Gasthof. Die durch Lampertswalde fahrende Linie von Dahlen über Sörnewitz nach Cavertitz sowie Schirmenitz (817) ist von den Bauarbeiten und der damit verbundenen Sperrung nicht betroffen.

1925 - 2025

SCHNEIDER  
BAD & HEIZUNG

WIR FEIERN

100  
JAHRE!

30.08.2025

10.00 – 16.00 UHR

Wir feiern

100 Jahre  
Schneider Bad & Heizung

– ein Jahrhundert voller Handwerk, Innovation und Vertrauen!  
Dieses besondere Ereignis möchten wir gemeinsam mit Ihnen feiern und laden Sie herzlich am 30.08.2025 in der Zeit zwischen 10.00 – 16.00 Uhr zu unserem Jubiläumsfest auf unser Firmengelände Promenade 14f in Oschatz ein.

Was Sie erwartet:

• Feiern Sie mit uns ein Stück Firmengeschichte

• Besuchen Sie unsere neue Ausstellung für Bad & Heizung – effiziente Technik und modernes Design

• Genießen Sie leckeres Essen und erfrischende Getränke

• Nehmen Sie teil an unserer Jubiläums-Tombola mit attraktiven Preisen. Jedes Los gewinnt!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen unvergesslichen Tag!

Ihr Team von Schneider Bad & Heizung



NATURPARK HARZ - EUER URLAUBSABENTEUER

UNVERGESSLICHE FAMILIENTAGE SICHERN

Im Familienpreis enthaltene Leistungen:

• 3 Übernachtungen

• morgens leckeres Frühstücksbuffet

• abends 4-Gang Wahl-Menü

• Cocktailempfang im Wohnzimmer am Freitag

• Weinprobe im Wohnzimmer am Samstag

• Nutzung des Hallenschwimmbades

• Nutzung des Saunabereiches mit Finnischer Sauna und Ruhebereich

• Nutzung des Nahverkehrs durch den Harzer Tourismusverband

• kostenfrei Parken am Hotel

• kostenfreies WLAN

FAMILIENPREIS

2 ERWACHSENE +

3 KINDER

NUR 599 €

## DER WOLFSHOF

DEIN ZUHAUSE IM HARZ

Reisezeitraum  
ab sofort bis 21.12.2025

|                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| Familienpreis für 2 Personen und bis zu 3 Kindern (bis 15 Jahre) |       |
| Familien-Appartement                                             | 599 € |
| Verlängerungsnacht                                               | 149 € |

|                      |      |
|----------------------|------|
| Zuschläge auf Wunsch |      |
| Hund pro Nacht       | 10 € |

Weitere Zimmerkategorien auf Anfrage.  
Anreise täglich möglich außer samstags.  
Feiertage ausgenommen.

Buchungscode: LM-25  
(Bitte bei Buchung angeben)

Eigene Hin- und Rückreise. Kurtaxe zahlbar vor Ort. Ausgebuchte Termine und Zimmerkategorien vorbehalten. Alle Preise inklusive MwSt. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Hotelpartner: Wolfshof Betriebs GmbH & Co. KG, Kreuzallee 22-26, 38685 Wolfshagen

Der Wolfshof | Kreuzallee 22 - 26 | 38685 Langelsheim | info@wolfshof.de | Tel. 05326 7990 | www.wolfshof.de



# MARKT AM SONNTAG

## Wenn’s im Sommer regnet ...

Dann müssen die **FREIBÄDER DER REGION** mit bis zu 60 Prozent weniger Einnahmen rechnen / Der **SONNIGE SPÄTSOMMER** kann die Saison aber immer noch retten



Blick auf das idyllische Waldbad Schmannewitz: Im Vergleich zum Vorjahr sind hier die Einnahmen auf etwa ein Drittel gesunken.

Foto: Wolfgang Sens

**TORGAU/OSCHATZ.** Die nur scheinbar sommerlichen Wochen im Juli und August haben einigen Freibädern in der Region stark zugesetzt: Regen, kühle Temperaturen und kaum stabile Schönwettertage sorgten für leere Becken und verwaiste Liegewiesen. Statt sommerlichem Andrang herrschte gähnende Leere – mit spürbaren Folgen. So hatte das Waldbad Schmannewitz mit deutlichen Einbußen zu kämpfen: „Einbrüche hatten wir jede Menge – das war ja wirklich fünf Wochen lang nicht unbedingt das beste Wetter“, berichtet Harald Kutische, Pächter des Bades. Im Vergleich zum Vorjahr seien die Einnahmen auf etwa ein Drittel gesunken. „Wir haben etwa 50 bis 60 Prozent weniger eingenommen.“ Doch die Hoffnung bleibt: „Wenn wir in den nächsten Wochen auf 50 Prozent der

Gäste vom letzten Jahr kommen würden, wäre das schon sehr gut.“ Bis September hat das Bad geöffnet – „egal, wie die Wetterlage ist.“

### KONZEPT HAT GEGRIFFEN

Das Naturbad Luppa konnte Teile der Einbußen kompensieren – dank seines erweiterten Konzepts: „Wir versuchen, das Naturbad nicht mehr als reinen Badebetrieb zu sehen, sondern als Naherholungsgebiet“, sagt Pächter Sebastian Baumgarten. Vor allem der kleine Reisemobilhafen und die gastronomische Terrasse hätten geholfen, den Betrieb aufrechtzuerhalten. „Es war nicht überlaufen – um Gottes Willen – aber es war immer eine Handvoll Leute da. Das Minimalziel werden wir vielleicht erreichen“, sagt der Pächter zuversichtlich. Das Freibad selbst

bleibt bis Ende September geöffnet. Schwimmmeister des Seebads Schildau, Daniel Blochwitz, beschreibt die bisherige Badesaison ebenfalls als „sehr unerfreulich“. Auch das Bad hat mit Besucherrückgängen zu kämpfen. „An guten Tagen haben wir Eintrittseinnahmen von rund 800 Euro. Aber bei schlechtem Wetter, wie in den letzten Wochen, kommt teilweise gar kein Gast.“ Dank des angeschlossenen Campingplatzes, konnten die Einnahmen zumindest etwas kompensiert werden: „Auch bei schlechtem Wetter sind dort Gäste. Das hilft uns, das Ganze abzufedern.“

Ganz ungewöhnlich sei dieser verregnete Sommer laut Blochwitz übrigens nicht: „So etwas gab es schon öfter. Meist dauert es einfach lange, bis es wirklich warm wird.“ Der Badebetrieb sei zunächst bis Ende August geplant – bei schönem Wetter vielleicht noch ein oder zwei Wochen länger. Mit dem Wetterumschwung keimt Hoffnung auf. „Wir hoffen, dass die Gäste wieder in die Bäder strömen.“

### „DAS IST SCHON TRAURIG“

„Das ist schon traurig“, betont Benjamin Woelki, Schwimmmeister im Waldbad Mehderitzsch. „Richtig warm wird es erst zum Ferienende – wenn viele Familien schon wieder im Alltags sind.“ In dieser Saison waren laut Woelki bei schlechtem Wetter gerade einmal zwischen zehn und 30 Gästen pro Tag im Bad. Selbst bei bewölktem Himmel bleibe der Besucherandrang oft aus. „Wenn’s nicht mindestens 30 Grad hat und das am besten mehrere Tage hintereinander, kommen viele gar nicht. Wenn wir in den kommenden

Wochen wenigstens 100 Gäste täglich hätten, wäre das schon gut. Nach oben gibt es keine Grenzen.“ Geöffnet ist das Waldbad bis Ende August - unter Vorbehalt.

Das Oschatzer Freibad in der Freizeitanlage „Platsch“ profitiert hingegen vom angrenzenden Hallenbad. „Wenn das Wetter nicht mitspielt, machen wir einfach die Halle auf“, sagt Claudia Werner, Marketingleiterin bei den Oschatzer Freizeitanlagen. Dennoch könne man die Besucherzahlen nicht vergleichen. Im Sommer würden bei schönem Wetter viel mehr Leute ins Freibad kommen als bei schlechtem in die Halle. Die Hoffnung ruhe nun auf den kommenden Wochen. „Wenn das Wetter mitspielt, soll die Freibadsaison jetzt endlich richtig losgehen.“ Geöffnet hat das Freibad bis Mitte September. **TDW**

## Malkwitzer sagten ihrem Gasthof Ade

Heimatverein favorisiert **GRÜNFLÄCHE MIT BÄUMEN UND STRÄUCHERN** auf der Brache



Mit einem letzten Gruppenfoto haben die Malkwitzer Abschied von ihrem Gasthof „Zur Krone“ genommen, der nun abgerissen werden soll.

Foto: Jana Brechlin

**MALKWITZ.** Seit Wochen schon ist um den Gasthof „Zur Krone“ in Malkwitz abgesperrt. Zu groß war das Risiko, dass Teile des maroden Gebäudes auf die Straße fallen oder die Außenwände dem Druck der heruntergebrochenen Decken nachgeben. Vorm Beginn der Abrissarbeiten haben sich Einwohner für ein letztes Gruppenfoto vor

dem Gasthof versammelt. Sie befürchten, dass künftig ein Schutthaufen ihre Ortsmitte verschandeln wird.

Über 100 Malkwitzer trafen sich zum Erinnerungsfoto vor dem Gebäude und tauschten sich dabei über die Geschichte des Hauses und die künftige Gestaltung ihres Dorfkerns aus. Ortschronist Lutz Winkler erin-

nerte an zahllose Feste, Veranstaltungen und Familienfeiern, die auf dem Saal und in der Gaststube stattfanden. „Hier hat man aber auch Vereine gegründet, und auf dem Saal wurde über den Beitritt zur Gemeinde Wermisdorf abgestimmt“, blickte er zurück.

Nicht zuletzt sei die Fassade bis heute Kulisse für die jährliche

Bildfeier gewesen. Seit 1904 ein Wanderfotograf eine Stammtischrunde vor der „Krone“ ablichtete, treffen sich jedes Jahr die Männer des Dorfes zur Bildfeier und nehmen dabei auch regelmäßig ein Foto auf.

Prägend seien stets die Pächter des Hauses gewesen, sagte Lutz Winkler, unter ihnen die Wirtsfamilie Frenzel, die Gastbetrieb

und Veranstaltungen im Dorf noch lange Zeit möglich machte.

Das Grundstück sei weiter in Privatbesitz, der veranlasste Abriss eine Ersatzvornahme, um die Gefahren zu beseitigen. Viel mehr wird auf Veranlassung des Landratsamtes auch nicht passieren. „Die Gestaltung der Fläche obliegt dem Eigentümer“, so Holger Trautzettel, der Leiter des Bauordnungs- und Planungsamtes. Weitere Angaben seien aufgrund des laufenden Verfahrens nicht möglich.

„Wir hoffen, dass wir im Nachgang die Entwicklung mitgestalten können und uns das kulturelle Zentrum des Ortes erhalten bleibt“, sagte Ortschronist Lutz Winkler. Doch angesichts der bisherigen Zurückhaltung der Eigentümer ist man in Malkwitz skeptisch. „Das Schlimmste, was uns passieren kann, ist, dass ein Schutthaufen auf unbestimmte Zeit in der Ortsmitte liegenbleibt“, warnte Christian Kühne, Vorsitzender des Heimatvereins.

Man habe mit Beteiligten das Gespräch gesucht und werde sich weiter darum bemühen, Einfluss zu nehmen. „Wir wollen uns diesem Schicksal nicht ergeben.“ Stattdessen strebe man eine Grünfläche mit Bäumen und Sträuchern an, die das Ortsbild deutlich aufwerte. „Dafür setzen wir uns ein und bleiben dran“, gab sich Kühne kämpferisch. **JB**

**DUMME FRAGE?**

Sie haben kein S...SW...B... bekommen? Wir helfen Ihnen gern:

... GIBT ES BEI UNS NICHT! ☎ **0341 21815425**

**IMMOBILIENMARKT**

**IMMOBILIENVERKAUF**

**ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE**

**IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG**  
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.  
WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe  
03421-7386077 • Guido Ohlis (Inh.) • info@ohlis-immobilien.de

**MIETANGEBOTE**

**3 ZIMMER**

"Stadtrand Torgau, helle renovierte 3-oder 4-Raum-Wohnung, ca. 71m²/81m², inkl. Boden, Keller, Glasfaseranschluss, PKW-Stellplatz, Kaminofeneinbau möglich, KM 355€/405€ zzgl. NK; Tel. 0152/08937699"

**EIGENTUMSWOHNUNGEN**

**Joachim Rolke Immobilien GmbH**

**Wir suchen DRINGEND für unsere vorgemerkten Kunden EIGENTUMSWOHNUNGEN im Landkreis Nordsachsen! Bitte alles anbieten!**  
**Lutherstraße 2a, 04758 Oschatz**  
Tel. 03435 90210, Fax 03435 902190  
www.rolkeimmobilien.de  
E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

**ANDERE IMMOBILIENGESUCHE**

**Wir suchen dringend! Ein-Mehrfamilienhäuser Bauland, Eigentumswohnungen**  
**Schmidt Immobilien**  
www.schmidtimmobilien.de  
0175-4145948  
Makler seit 1990

**Familie sucht Eigenheim (EFH, DHH, RH) in Oschatz und Umgebung.**  
Finanzierung gesichert!  
Wüstenrot Immobilien, Tel. 0171/3263677

**GEWERBLICHE IMMOBILIENANGEBOTE**

**Ihr Dach sieht aus, als bräuchte es eine Schönheitskur?**

Kein Problem! Unser Familien-Bauunternehmen sorgt dafür, dass es wieder in Topform ist. Machen Sie Schluss mit undichten Stellen und planen Sie rechtzeitig – wir verleihen Ihrem Heim einen neuen Look. Kontaktieren Sie uns unter **034322/5140** oder **info@wachsbaud.de**

**BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT**

**Kunstschmiede aus Polen:**  
Tore, Zäune, Geländer, Torantriebe. Ohne Zwischenhändler! Vereinbaren Sie kostenlosen Termin vor Ort!  
0151/25 56 51 85 oder **info@stahl-db.de**  
Internetseite: **stahl-db.de**

**DIENSTLEISTUNGEN**

**Holztreppen, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 603390538. Wir sprechen Deutsch.**

**Lokale Anzeigen**

**ACHTUNG, aufgepasst! Kaufe unkompliziert & fair!**  
Pelze, Puppen, Porzellan, Kristall, Wandteller, Römergläser, Mode- & Goldschmuck, Handtaschen, Tischwäsche, Gobelinbinder, Näh- & Schreibmaschinen, Antiquitäten, Pfeifen, Sammelalben, Garderobe, Schallplatten, Fotoapparate, u.v.m.  
☎ **0163-8313031**

**BEKANNTSCHAFT**

**DISKRETE TREFFS**

Verheirateter Rentner(67) sucht Verhältnis mit einer Frau bis 80J. 0151 58809392

**KRAFTFAHRZEUGMARKT**

**KFZ GESUCHE**

**WOHNMOBILE/-WAGEN**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**MARKTPLATZ**

**MÖBEL/HAUSRAT**

**Haushaltsauflösung/Flohmarkt, Torgau, Vorstädter Gärten 17 30.8.25 10 - 15 Uhr**

**WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF**

Für den Landwirt, verk. einen leichten 2-Scharwendepflug, 1 Eggerahmen Dreipunktaufhängung mit 2 Eggen, 1 Schlepprahmen m. 2 Eggen, 2 Ersatzräder f. Massey-Ferguso, JHC, Deutz, Eicher, 1 Dreipunktladekran passend f. jeden Traktor, 1 Gartenfräse, 1 Traktor-Anhänger Eigenbau f. Holz o. Bauschutt 0160 7504671

**Hobbybahner sucht umfrg.**  
Sammlung von TT, N, H0, G, Tel. 0178/ 5549028

**KUNST- UND SAMMLERMARKT**

Priv. Sammlung von meisterhaften Aquarellen u. Zeichnungen des Malers-u. Grafikers Karl Weber, die er auf d. Insel Hiddensee geschaffen hatte, muss leider aus Alters-u. Platzgründen verkleinert werden. Wer auch Interesse an Einzelbildern hat, kann sich gern tel. melden. Tel. 0176 84509658

**TIERMARKT**

Verk. ab Sept. sehr schön pigmentierte Rottweilerwelpen v. we-sensfesten Eltern Tel. 034362 30473 o. 01522 7201107



Mit einer privaten Anzeige im  
**SONNTAGSWOCHENBLATT**

zu Hochzeiten, Geburtstagen oder  
besonderen Anlässen  
erreichen Sie viele Menschen.

*Wir beraten Sie gern!*

Text- und Gestaltungsbeispiele liegen für Sie bereit.  
**Tel. 03421 721030**



**WINTERREISEN  
MIT AIDAprima**

**Neue Highlights  
im Norden**

**Ostsee**  
ab Kiel | 7 Tage  
AIDAprima | Innenkabine  
**ab 770€\*** p. P.

**Ihren Traumurlaub finden Sie bei uns im:**



**Reisebüro am Marktkauf**  
Venissieuxer Straße 6 • 04758 Oschatz  
Tel. 03435 923330  
info@reisebuero-oschatz.de • www.reisebuero-oschatz.de

\* PREMIUM Preis pro Person bei 2er-Belegung (Innenkabine IB) für die Route „Ostsee ab Kiel“ mit AIDAprima, inkl. 150 Euro Frühbucher-Plus-Ermäßigung, jeweils limitiertes Kontingent  
Es gelten die aktuellen AIDA Reisebedingungen und Informationen auf aida.de/agb  
AIDA Cruises • German Branch of Costa Crociere S. p. A. • Am Strande 3d • 18055 Rostock

# Aufatmen in letzter Minute

Während **DAMPFFAHRTEN** der Döllnitzbahn etwa zum Bahnhofsfest weiterhin stattfinden, bleibt die dringend benötigte Sanierung einer Stützmauer eine Herausforderung – dies ist vertraglich auf 2026

**MÜGELN.** Die gute Nachricht: Die Döllnitzbahn bleibt von befürchteten heftigen Einschnitten verschont. Im Raum standen immerhin eine Entlassung, der Verzicht auf den Wiederaufbau der Dampflokomotive 99 1574 sowie das Abstellen eines Waggons und einer Diesellok, für die in den nächsten Monaten die Hauptuntersuchung (HU) – eine Art TÜV für Schienenfahrzeuge – ansteht. Neben dem eigentlichen Part, den die Bahn für den Nahverkehr und insbesondere die Schülerbeförderung leistet, wollte man die verbleibenden finanziellen Mittel auf die 2026 anstehende HU des Triebwagens konzentrieren. Er ist das Rückgrat des Engagements der Döllnitzbahn im Nahverkehr.

Grund für die zeitweise sehr dunklen Wolken über der Zukunft der Döllnitzbahn und der anderen sächsischen Schmalspurbahnen war der Entwurf des Haushalts für den Freistaat Sachsen. Er sah Kürzungen von 40 Prozent bei den vertraglich geregelten Bestellergeldern vor. Nach Protest aus dem Landratsamt Görlitz war zwischenzeitlich von 25 Prozent die Rede. Letztlich stehen zehn Prozent Einsparungen im Haushaltsgesetz.

Damit ist, so heißt es von der Döllnitzbahn, „das Schlimmste verhindert“ worden. Zudem habe der Zweckverband Nahverkehrsraum Leipzig (ZVNL) beschlossen, diese Kürzung nicht an die Döllnitzbahn weiterzureichen. Der ZVNL ist für die Planung und Bestellung des Nahverkehrs auf der Schiene zuständig. Die Döllnitzbahn bleibt hinsichtlich ihres Fahrangebots jedoch auf dem Sparkurs, den sie angekündigt hatten, als die einschneidenden Kürzungen ins Gespräch gebracht worden waren. Dazu heißt es: „Einige in der



Fahrten unter Dampf gibt es auch weiterhin bei Döllnitzbahn – so zum Beispiel zum Bahnhofsfest.

Foto: Ulli Brückl

Vergangenheit zusätzlich zum Verkehrsvertrag erbrachten Fahrten werden aktuell nicht durchgeführt, um die Mittel für anstehende Fahrzeug-Untersuchungen anzusparen“.

Konkret zeigt sich das darin, dass trotz abgewendeter Kürzungen in den Sommerferien nicht wie in den vergangenen Jahren donnerstags bis sonntags mit Diesellok bespannte Züge zwischen Oschatz und Mügeln verkehren. Das passiert nur zu einzelnen Terminen. In den Herbstferien finden solche Fahrten nicht statt. Die Dampffahrten werden im zweiten Halbjahr also auch zum Mügeln Bahnhofs

fest am 13. und 14. September. Außerdem finden Gruselfahrten zu Halloween, Advenstfahrten sowie die beliebten Glühweinfahrten am Jahresende statt. Beim Bahnhofsfest werden die Besucher allerdings Einsparungen spüren. „Wir fahren nur mit eigenem Material und verzichten auf den kostenintensiven Transport eines Gastfahrzeuges nach Mügeln“, erklärt Lutz Haschke.

Ein Investitionsvorhaben der Döllnitzbahn, das sich mit keinerlei Kürzung vereinbaren ließe, ist die Sanierung der Stützmauer, auf der die Bahn unterwegs ist, wenn sie vom Halte-

punkt Körnerstraße über die neu errichtete Döllnitzbrücke zum Oschatzer Südbahnhof fährt. „Wir haben für die Sanierung der Mauer Planungsrecht“, sagt Eisenbahnbetriebsleiter Lutz Haschke zum aktuellen Stand.

Den Zeitplan für Planung und Bau habe man anpassen müssen und hoffe nun auf Fördermittel für 2026. „Uns geht es da wie jeder Kommune, die Straßen oder Brücken bauen will: Ohne Förderung sind solche Projekte nicht zu stemmen“, betont er. Wegen Belangen aus dem Wasserrecht und dem Naturschutz könne man aber ohnehin nicht

vor dem 30. Juni 2026 mit den Arbeiten beginnen. Käme keine Zusage der Förderung, habe das ähnliche Folgen wie die zuletzt angekündigten Kürzungen durch den Freistaat. „Ohne Erneuerung der Stützmauer müssten wir aus Sicherheitsgründen mittelfristig den Zugverkehr zwischen dem Hauptbahnhof und Oschatz-Süd einstellen“, erläutert Lutz Haschke. Die Döllnitzbahn habe jedenfalls ihre Hausaufgaben gemacht. Im Moment stehen ihr in ausreichendem Maße Eigenmittel zur Verfügung, um die Investition bei einer Fördermittelzusage stemmen zu können. **AK**

Feiere mit uns  
**Jubiläum**

**30**  
JAHRE

**Buntes Program:**

- Thermomix Vorführung  
„Pizza neu erleben“
- E-Bike Probefahrt
- „The Taste“-Sieger Marko Ulrich,  
kocht exklusiv für alle
- Tanzdarbietung
- Kinderprogramm
- Ü30 Party
- unser Jubiläumskochbuch

**Küche Aktiv**

**WOCHENENDE  
30. + 31.  
AUGUST**

kueche-aktiv-sachsen.de/jubilaeum

01594 Stauchitz OT Seerhausen bei Riesa  
Dorfstraße 54

Telefon: 0 35 268 - 86 50  
www.kueche-aktiv-seerhausen.de

01067 Dresden  
Bremer Straße 57

Telefon: 0 35 1 - 48 417 260  
www.kueche-aktiv-dresden.de

01640 Coswig bei DD  
Kötitzer Straße 2/ Ecke Dresdner Str.

Telefon: 0 35 23 - 77 40 80  
www.kueche-aktiv-coswig.de



Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr